



Tematikus utak a Bodrogközben és a Zemplénben

Épített örökség

Tematické trasy v Medzibodroží a na Zemplíne

Stavebného dedičstva

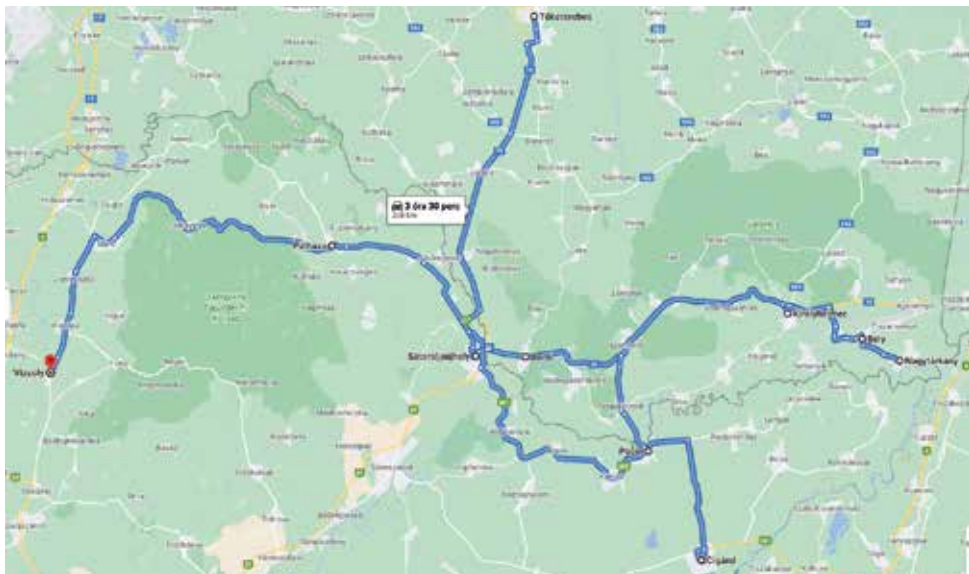
Connecting Heritages
European Regional Development Fund

Interreg 
Slovakia-Hungary

www.skhu.eu

Épített örökség a tematikus útvonal

A Tisza, a Bodrog és a Latorca folyók által közre zárt terület a Bodrogtörzs, amely egy határon átnyúló tájegység, s mint ilyen egészen Tokajtól Nagykaposig terjed. Kétharmad része magyar területen van, de szlovákiai részét is főleg magyarok lakják. Kár lenne hát szétválasztani a Zemplén és a Bodrogtörzst, már csak azért is, mert a valódi Zemplén tájegység és Zemplén vármegye egy része nem más volt, mint maga a Bodrogtörzs. Ezúttal a térség épített örökségének emlékeit fedezzük fel.



Tőketerebes (Trebišov) – Szlovákia



Andrássy-kastély – Tőketerebes

A település már az újkőkorból is lakott volt. Első említése 1219-ből származik, ekkor még Terebus néven. Eredetileg a közeli Párics várának kiszolgálófaluja volt. A várat viszontagságos történelme során a Perényiektől Luxemburgi Zsigmondon át Thökölyig többen is uralták, végül a Habsburgok 1686-ban porig rombolták. Az egykori vár falának anyagát Tőketerebes további építésére használták fel, sőt a Csákyaknak köszönhetően e vár falaiból épült meg a későbbi Andrassy-kastély alapépülete is. A falu legtragikusabb történelmi eseménye talán az volt, amikor az 1831-es kolera-járvány során a katonaság a kaszával, kapával felfegyverzett parasztok közé lövetett. Tőketerebes a földrengések, árvizek és tűzvészek ellenére mindig megújult, amelynek ma is álló tanúbizonysága a plébániatemplom.



Andrássy-mauzóleum – Tőketerebes

Tőketerebesen találjuk az Andrassy-család historizáló klasszicista stílusban átalakított egykori kastélyát és az azt övező gyönyörű parkot. Az eredetileg barokk stílusú kastélyt Csáky Imre és neje, gróf Engel Róza emeltette az 1790-es években. A melléképület már Andrassy Gyula fiának, Tivadarnak az elképzeléseit tükrözi. A II. világháborút követően kórház működött itt, majd egy jelentősebb átépítés után, 1980-ban költözött falai közé a mai múzeum. Jelen szépségét a kastély a 2015–2016-os felújítás során nyerte el; falain jórészt sikerült megőrizni és rekonstruálni a klasszicista építészeti belső és külső jegyeit. Az Andrassy-családot egy állandó kiállítás keretében ismerheti meg a látogató, de egy másik ismert történelmi személyiség miatt is érdemes ide ellátogatni. Példátlan mennyiségű ékszert találtak Sullyok Sára sírjában, amelyet férjétől a hős egri várvédőként ismert ruszakai Dobó Istvántól kapott. A szép ékszerleletet a kastélyban őrzik, ahol azokat meg is lehet tekinteni. A kastélyt hatalmas angolpark övezi.

Kapcsolat

Cím: M. R. Štefánika 257/65, 075 01

Tőketerebes

Telefon: +421 56 672 22 34

Honlap: <https://www.muzeumtrebisov.sk/>

Sátoraljaújhely – Magyarország

Sátoraljaújhely, Zemplén fővárosa, Bodrogköz, Hegyköz és Hegyalja találkozási pontján három tájegységet köt össze. 1920 óta a település keleti része szlovák terület. Az 1980-as évektől Rudabányácska, Széphalom és Károlyfalva is Sátoraljaújhelyhez tartozik. A honfoglalást követően e területet a kazár törzs kapta meg, majd évszázadokon át a magyar királyok különféle szolgálataikért főuraiknak ajándékozták. A tatárdúlás után újjáépült, 1261-ben városi rangra emelkedett. A 15. századtól a Pálóczyak, a Perényiek, majd a Lorántffyak és a Rákócziak birtoka. 1756-tól vármegyeszékhely; a vármegye házáat 1754 és 1768 között építették. Az 1789-ben alapított piarista gimnáziumban tanult Kossuth Lajos. A 19. század végén már három bankot és polgári kaszinóépületet is találunk itt.



Városháza udvara – Sátoraljaújhely



Kazinczy Ferenc Múzeum – Sátoraljaújhely

Ungvár Pincesor

Tokaj-Hegyalja szőlőtermő vidéke nagyrészt a Zempléni-hegység lankás oldalain helyezkedik el. A történelmi borvidék Abaújszántótól Sátoraljaújhelyig, Déltől Észak felé haladva több, mint 90 km hosszan nyúlik el. A kiváló borok ízvilágát a rendkívül kedvező klíma, a földrajzi fekvés és a vulkáni talaj együttes hatásának köszönhetjük.

A sátoraljaújhelyi Ungvár-pincék Magyarország legrégebbi építészeti emlékei közé tartoznak, amelyeket az 1200-as évek végén pálos rendi szerzetesek kezdték építtetni. A felszíntől akár 40 m mélyen is fekvő pincék többszintes, bonyolult rendszert alkotnak; teljes hosszúságuk meghaladja a 11 km-t. Valóságos csoda, hogy ugyanazt a funkciót töltik be, mint 800 évvel ezelőtt. Az Ungvár Pincesor 2002 óta a világörökség része. Itt találhatóak Hegyalja leghűvösebb pincéi, amelyekben folyamatosan 8–10 °C hőmérséklet és 90-95 %-os relatív páratartalom uralkodik. Hegyalja egyik településén sincs ilyen kis területen, ilyen nagy kiterjedésű pincehálózat. A pincesor szabadon látogatható, de a pincék mélyére csak előzetes egyeztetés után, a gazda társágában lehet leereszkedni. Sátoraljaújhelyből a Kazinczy Ferenc utcán észak felé haladva, a centrumtól kb. 1 km-re, baloldalon található a pincesor.



Ungvár Pincesor – Sátoraljaújhely



Ungvár Pincesor – Sátoraljaújhely

Kapcsolat

Cím: 3980 Sátoraljaújhely, Szív u. 14.

Ungvári Pincesor



Kazinczy Emlécsarnok – Széphalom

Sátoraljaújhely-Széphalom

Az Emlécsarnok Kazinczy Ferenc széphalmi házának helyén áll, ahol 1806-tól haláláig, 1831-ig élt családjával. Születésének centenáriumán (1859) az Akadémia egy „dícsarnok” építését kezdeményezte. Ybl Miklós és Szkalnitzky Antal tervezésében az Emlécsarnok 1873-ban készült el; 1876-tól fogad látogatókat. A klasszicista épület nem mauzóleum, hiszen Kazinczy a park sírkertjében nyugszik. Kezdetben az Emlécsarnokban csupán Pesky Józsefnek az íróról 1828-ban festett portréja volt látható. Az idők folyamán relikviákból és emléktárgyakból gazdag, kiállításra alkalmas gyűjtemény halmozódott fel. A Magyar Nyelv Múzeumának megnyitásával (2008) lehetőség nyílt arra, hogy oda kerüljön az életutát méltón bemutató tárlat, és az Emlécsarnok a kegyeleti feladatra fókuszálhasson. Ennek jegyében egy reprezentatív válogatást mutatunk be a Kazinczyról életében készült portrékból, illetve azok másolataiból. Ehhez csatlakozik a Kazinczy-centenárium alkalmából készített Orlai Petrich-kép Kazinczy és Kisfaludy Károly találkozásáról. A festmény emblematikusan összegezi Kazinczynak az irodalmi világban elért megbecsülését. Az író relikviáit korhű könyvek társaságában az apszisban álló, az Akadémia által 1897-ben készíttette üvegezett szekrényben helyeztük el. A bejáratnál jobbra és balra a térség vármegyéinek címerzászlói függenek, jelezve az író szülőföldjéhez való szoros kötődését.



Kazinczy Emlécsarnok – Széphalom

Kapcsolat

A Magyar Nyelv Múzeuma

Cím: 3988 Sátoraljaújhely-Széphalom, Kazinczy utca 275.

Telefon: +36 47 521 236

Honlap: <https://nyelvmuzeum.net/>

Facebook: <https://www.facebook.com/nyelvmuzeum>

Borsi (Borša) – Szlovákia

A történelmi Zemplén vármegyei Borsi II. Rákóczi Ferenc fejedelem szülőfaluja. Kazinczy a helyet egykor „szent emlékezetű”-nek nevezte. A megerősített épület méreteiben jóval meghaladta Zemplén és Abauj többi várkastélyát, gazdagságában pedig a szerencsi várral vetekedett. Legnagyobb nevezetessége, hogy 1676. március 27-én itt született II. Rákóczi Ferenc, a későbbi fejedelem.



Rákóczi-kastély – Borsi

A kastély a szlovák oldalon, Sátoraljaújhelytől alig 5 kilométerre található. Egyes falai ugyan már IV. Béla király idejében is álltak, de eredetileg, 1579 körül, Zeleméri Kamarás István tokaji várkapitány emelte. I. Rákóczi György fejedelem 40 év múlva építtette át pompás várkastéllyá. A borsi kastély a magyar reneszánsz építészet egyik gyöngyszeme. A 2020-as igényes felújítást követően az épület megnyitotta kapuit, és immáron méltó állapotban, méltó környezetben, a fejedelem korát megidéző új kiállítással, rendezvényekkel, valamint szállodarészleggel, étteremmel és borkóstolóval várja látogatóit, a magyar történelem és kultúra iránt érdeklődő turistákat



Rákóczi-kastély – Borsi

Kapcsolat

Rákóczi-kastély

Cím: F. Rákócziho 102/32, 076 32 Borsi

Telefon: +421 948140 880

Honlap: <https://www.borsikastely.eu/>

Facebook: https://www.facebook.com/rakoczikastely/about/?ref=page_internal

Királyhelmece (Kráľovský Chlmec) – Szlovákia

Királyhelmece a Bodroghöz legnagyobb városa. Érdekes itt egy teljes napot eltölteni, bejárni a város nevezetességeit, például I. Rákóczi György özvegyének, Lorántffy Zsuzsannának kastélyát vagy a polgármesteri hivatal előtt álló Millennium teret vagy a Mailáth-Múzeumot.



Millennium tér – Királyhelmece



Regionális Mailáth József Múzeumi Tárlat – Királyhelmece

A Regionális Mailáth Múzeum a Bodroghöz és az Ung vidék teljes kulturális örökségének gyűjtőhelye. A kúriaépületet 1895-ben a sokoldalú Mailáth József gróf építtette, aki írással, újságírással és zeneszerzéssel is foglalkozott. Közel 40 éven át ő töltötte be Királyhelmeceben a Vízársulás elnöki posztját. Maga a kastélyépület a Tisza-szabályozó Vízársulat székhelyeként üzemelt. Az itt működő múzeum állandó kiállítása Mailáth Józsefre emlékezik, akinek nagy érdemei voltak abban is, hogy Királyhelmeceben kórház, szövetkezet és a szegények számára elérhető oktatás működjön. Felelőségének tevékenysége nyomán alakult meg a Bodroghözi Nőegylet, amely rendkívüli szerepet vállalt a szegények és az iskolák segélyezésében. Az állandó kiállítás mellett helytörténeti tárlaton mutatják be Bodroghöz és Ung-vidék történelmét, népi hagyományait. A környék legszebb múzeumában időszakos kiállításokat is rendeznek, ezen felül könyvtár is várja a vendégeket. Elmondható, hogy a Mailáth Múzeum a környék szellemi fellegvára és kulturális központja.

Nagytárkány (Vel'ké Trakany) – Szlovákia

Nagytárkány, a környék egyik legrégebben lakott települése, ma 1500 lakost számlál. A 14. században szerezte meg a vásár szervezési jogot. Felekezeti hovatartozás tekintetében a helyi lakosság összetétele színes képet alkotott, ennek megfelelően a szakrális építmények száma is figyelemre méltó.

A falu gyalogosan is bejárható: célpontunk a Tisza holtágánál fekvő Sóház. A 18. század első felében épült késő barokk stílusú Sóház évszázadokon át üzemelt. Az akkor még a Tisza partján álló hivatal és raktárépület a folyón szállított máramarosi só lerakó- és elosztóhelye volt. A Tisza szabályozása miatt fekvése és szerepe lassan megváltozott, az épület pusztulásnak indult. 2005-ben újították fel, falai között ma múzeum működik, amelynek kiállításán a pásztorok mesteriségével, a sóbányászattal, a Tisza-menti sószállító útvonallal, a község és a vidék néprajzával és helyrajzával ismerkedhet meg a látogató. A Sóháznak nincs állandó tárlatvezetője, vagy nyitvatartása; érkezés előtt érdemes telefonon érdeklődni.



Sóház – Nagytárkány



Tisza holtága – Nagytárkány

Kapcsolat

Cím: ul. J. Mailátha 2, 07701 Királyhelmece

Telefonszám: +421 905 223 435

Honlap: <https://www.kcmap.sk/hu/mailath-jozsef-regionalis-muzeum>

Facebook: <https://www.facebook.com/groups/1117557594931842/>

Kapcsolat

Cím: Tisa 382, 076 42 Nagytárkány

Telefon: +421 908 414 128

Honlap: <https://www.velketrakany.sk/index.php>

Bély (Biel) – Szlovákia

A Zemplén vármegyei Bély ma Tiszacsornyó elővárosának tekinthető. Első ismert említése, Beyle alakban, a leleszi premontrei rend monostorát újra alapító oklevélben található, amelyet II. András 1214-ben adott ki. Bélyt már a honfoglalás idején is megerősített helyként említik. Legelső birtokosai között a Tőke-családot említik, de 1411-ben már az Agárdiak neve is feltűnik a tulajdonosok között. 1620-ban Tárkányi Fruzsina révén, Sennyei Sándor nyeri el. 1675-ben Pethő Jánost is az egyik birtokrészbe iktatják.



Sennyei-kastély – Bély

A bélyi kastélyt 1781-ben emeltette egy magát az Aba nemzetségből származtató família, a grófi rangra emelt Sennyei-család. Az eredetileg barokk kastély a későbbi átépítések során nyerte el jelenlegi rokokó–klasszicista stílusát. A kastély egy három épületből álló épületegyüttes, amely U-alakot formál. A központi épület főbejárata nyugati irányba néz, amelynek oldalain – külön építményként – épült a kastély északi, valamint déli szárnya. A 20. században az épületkomplexum több átalakításon és külföldre hasznosításokon esett át. Az 1990-es évek elejéig általános iskolaként, raktárként, szükséglakásként, illetve katonák részére szálláshelyként szolgált. A Szlovák Köztársaság Műemlékügyi Hivatala 1990-ben a Sennyei-kastélyt műemlékké nyilvánította. 2009-ben megkezdték központi épületének felújítását, valamint a teljes közművesítését. Az építkezési munkálatokat 2012 nyarán fejezték be. Ugyanabban az évben került sor a belső terek teljesen új, de a kastély letűnt fénykorát idéző bebútorozására.



Sennyei-kastély – Bély

Kapcsolat

Cím: Hlavná 1 187, 076 41 Bély

Telefon: +421 908 414 128

10

Pácin – Magyarország

A szlovák–magyar határ mentén fekvő Pácin község Sátoraljaújhelytől, Sárospataktól, Kisvárdától és a szlovákiai Királyhelmectől is egyaránt 20-30 kilométerre található. A Mágócsy-kastély épületét erdős park és az úgynevezett Báró-kert veszi körül.



Mágócsy-kastély – Pácin

A reneszánsz épület története a 16. századra nyúlik vissza, ekkor emeltette nagybátyja támogatásával Mágócsy András. Pácin földrajzi elhelyezkedését tekintve zártabb régióban fekszik, nem volt nagyobb támadásoknak kitéve, ezért ellentétben más korabeli épületekkel – meg tudta őrizni viszonylagos épségét és rezidencia-jellegét. A kastély bejárata feletti címeres faragott kőben láthatjuk az építés pontos évszámát, az 1581-es esztendő. Az épület a történelmi Magyarország egyik legjobb állapotban fennmaradt reneszánsz kastélya, amely különleges építészeti- és művészettörténeti értékekkel bír, s a közép-európai reneszánsz művészet fontos emléke.



Mágócsy-kastély – Pácin

Sok más korabeli kastéllyal ellentétben, a Mágócsy-családé nem egy korábbi erődítmény átépítéséből született, hanem eleve a reneszánsz életmódnak és életérzésnek megfelelő, kényelmes, lakható rezidenciának építették, amelyet ugyan bástyák védenek, és a falakon is láthatunk lőréseket, a védelmi jelleg mégis másodlagos volt: a házban cserépkályhafűtés volt, a falakat pedig díszes sgraffitók borították. Mágócsy András nem volt szerencsés, nem sokáig élvezhette új kastélyát, hiszen mérgezés következtében 1586 őszén meghalt, s az épület felesége családjának, az Alaghyaknak a birtokába került.

A múzeumnak berendezett kastélyban megelevenedik a kora újkori, törökkori főúri paloták világa; beeláthatunk a birtokosok és a vár szolgálattevőinek mindennapjaiba. A földszinti kiállítóterben számos digitális játékon keresztül ismerhetjük meg a reneszánsz kort, a korhű zenétől a viszontagságos történelmi eseményekig.

Kapcsolat

Cím: 3964 Pácin, Kossuth kert 1.

Telefon: +36 20 427 2433

Honlap: www.pacin.hu/telepulesunk/

a-magocsy-kastely-es-vendeghaz

Facebook: www.facebook.com/pacnikastely

Cigánd – Magyarország

Cigánd 2004 óta város, a település egyben Bodroγκköz egyik központja is. A cigándi Bodroγκközi Múzeumporta hatalmas területen végig nyúló skanzenszerű múzeumegyüttes, mely bemutatja a táj alakulásának történetét, illetve a környék népművészeti hagyományait.



Bodroγκközi Múzeumporta – Cigánd



Bodroγκközi Múzeumporta – Cigánd

A Múzeumportán, amely mai formájában a korábbi falumúzeum kibővített intézményeként 2015-ben készült el, és amely megismertet Bodroγκköz múltjával, akár egy egész napot is eltölthetünk. A múzeumegyüttes a népművészet-től a helytörténeti és történelmi ismeretekig számtalan témakört ölel fel. A több épületből álló porta változatos egységeinek kiállításai modern muzeológiai és múzeum-pedagógiai módszertannal, valamint interaktív eszközökkel elevenítik fel a letűnt korok hajdan itt élt lakosainak életét, szokásait, teszik élővé Bodroγκköz hagyományait. Figyelemre méltó, hogy a helytörténeti tárlat egy-egy tablóján feltűnnek helyi, jeles, lokálpatrióta cigándiak, akik említésre méltó szerepet tölthettek vagy töltenek be a falu életében. A Múzeumporta ifjúsági- és kézműves nyári táborok, oktatási programok, színes rendezvények színtere. Múzeum-pedagógusai tárlatvezetése rendkívül színvonalas.

Kapcsolat

Cím: 3973 Cigánd, Fő utca 54.

Telefon +36 20 519 7200 vagy +36 30 700 9159

Honlap: www.muzeumporta.hu

Facebook: www.facebook.com/muzeumporta

Pálháza – Magyarország



Sütőház – Pálháza



Vízimalom – Pálháza

Pálházáról 1389-ből maradt ránk írásos emlék. Nem tudni, hogy a települést pontosan kiről keresztelheték el, de valószínű, hogy egykor valamelyik tulajdonosát illethették e bibliai névvel. Pálháza a füzéri uradalom része volt. A falu élete bővelkedett történelmi tragédiákban; előbb a törökök, majd a husziták, végül a pestis és a kolera pusztították el a lakosság legnagyobb részét. A Hegyköz falvaiban, így Pálházán is, a legfontosabb jövedelemforrás az erdő volt, bár a 19. században a közeli Károlyi-kastély is számos munkaerőt, főként szolgálat és terepmunkásokat foglalkoztatott. 1875-ben Pálházán a kitűnő minőségű erdei faanyag feldolgozására fűrészmalmot építettek, ahová Magyarország első, és azóta is működő, keskeny nyomtávú, erdei kisvasútja szállította a nyersanyagot. A fakitermelés és a bányászat egyre gyarapodó településsé tette Pálházát, így a nagyközség 2005-ben városi rangot kapott. A turisták szolgálatába állított, egykori kisvasút Pálháza központjából indul kanyargós, árnyas útjára, s miután elhalad a rekonstruált középkori vízimalom mellett, rövid időre megáll, hogy megnézhessük az erdészeti múzeumot. Tovább haladva a patak nyomvonalát követve, Kőkapun át Rostallóra ér.

Ha a pálháza-i vízimalom és sütőház felkeltette érdeklődésünket, akkor Pálháza központjából a Kemence-patak mellett futó kisvasutat követve, Telkibánya felé fordulunk. Körülbelül kétszáz méter után pillantjuk meg a nem régen épült, mégis korhűen berendezett vízimalom épületét. A Kemence-patak vizét felduzzasztva, s annak gravitációs erejét felhasználva működik a tájra valaha annyira jellemző vízimalom. A régi gabonaórlési technika emlékét támasztotta fel Moravszki József, fiatal vállalkozó. Óriási élmény látni, ahogy a víz erejével meghajtott több méretes lapátkerék elindul, meghajtja a fából készült mechanikát és a malomkövet, és a kerék örölni kezdi a gabonát.

Kapcsolat

Cím: 3994 Pálháza, Perlit u. 2.

Telefon: +36 30 663 8833

Honlap: www.palhazi-vizimalom.hu

Facebook: www.facebook.com/palhavizimalom

Vizsoly – Magyarország

A református múzeum épületével szemben található a magánkézben lévő Vizsolyi Biblianyomtató Műhely és Élmény-múzeum. Új, de korhű látványt mutató nyomdagépen betűszedéssel, itt születnek a *Vizsolyi Biblia* faksimile kiadásai. Nem csupán a nyomtatás, hanem már az ahhoz szükséges speciális papír is hiteles módon, egy 16. századi technikával működő, vízimalom meghajtású papírmanufaktúrában, merítéssel készül.



Vizsolyi Biblianyomtató Műhely

2017. október 31-re, a Műhely tervei szerint, elkészült 200 darab *Vizsolyi Biblia*, ami tökéletes másolata az eredeti könyvnek. Bekötését a többszáz éves, korabeli technikával készítette a restaurátor könyvkötőműhely, ami szintén Vizsolyban működik. A bibliákat egykoron kecskebőrbe kötötték. Mára nem létezik a 16. századi kikészítési technika, ezért Vizsolyban megkísérelték rekonstruálni a tímárok korabeli munkáját, így a felhasználni kívánt bőroket korhű cserző anyagokkal kezelik, készítik ki. Az utolsó, izgalmas és látványos munkafázis a bibliákat felöltöztető fém veretek elkészítése. A Műhely vezetői úgy gondolták, ha már szinte az egész munkafolyamat itt zajlik Vizsolyban, itt kell elvégezni a veretek öntését is. Megépítettek egy kisebb öntödét, így a bibliák megerősítésére és díszítésére szolgáló veretek már itt készülnek – az érdeklődő turisták szemé láttára.



Vizsolyi Biblianyomtató Műhely

Kapcsolat

Cím: 3888 Vizsoly, Szent János u. 119.

Telefonszám: +36 30 602 7120

Honlap: www.vizsolyibiblia.hu

Facebook: www.facebook.com/vizsolyibiblianyomtatomuhely

Szolgáltatások

Szállás

- Penzió Italia, Hlavná 712, 077 01 Királyhelmece (Kráľovský Chlmec), +421-905-262 067, <http://penzionitalia.sk/>;
- Arany Puttony Panzió (Penzió Zlatá Putňa), Hlavná 414, 076 31 Szőlőske (Viničky), +421 0918 625 846, <http://www.zlataputna.sk/>;
- Akác Panzió (Penzió Agát), Hlavná 102, 077 01 Királyhelmece (Kráľovský Chlmec), +421 908 531 616;
- Park Panzió (Penzió Park), Ludmila Cábocká, Nová 16/167, 076 35 Szomotor (Somotor), +421 905 326 193, <https://www.obecsomotor.tym.sk/park%20hu.html>;
- Ilona Panzió, Vel'ký Kamenec 24, 076 36 Nagykövesd (Vel'ký Kamenec), +421 915 045 704, <http://hu.bodrog-tisa.sk/szallashelyek.phtml?id3=36429>;
- Borudvar, Helmecei utca 5/9, 076 52 Kísgéres (Malý Horeš), +421 56/628 53 70 <https://www.malyhores.sk/borudvar>;
- Kaland Vendégház, 3980 Sátoraljaújhely, Thököly u. 21. + 36 70 617;
- BoldogKőHáz, 3885 Boldogkőváralja, Dózsa György út 1. +36 70 632 2047;
- Hotel Bodrog Wellness & Elix Spa, 3950 Sárospatak, Rákóczi út 58. +36 70 394 4577;
- Kőkapu Vadászkastély és Hotel & Apartments, 3994 Nagyhuta, Kőkapu utca 2. +36 47 370 032, <https://kokapu.hu/>

Étkezés

- Borostyán Étkezd (Reštaurácia Borostyan), Fő út (Hlavná) 96, 077 01 Királyhelmece (Kráľovský Chlmec), +421 905 408 214, www.borostyan-chlmec.szm.com;
- Oázis Étterem (Reštaurácia Oáza), Lelesz (Leles), Leleszi hídnál (Leleský most), +421 905 505 715;
- Korona Étterem (Reštaurácia Korona), Fő utca (Hlavná) 64, 076 36 Nagykövesd (Vel'ký Kamenec), +421 56/63 77 281;
- Báró Étterem (Reštaurácia Báró), Fő út (Hlavná) 392, 076 31 Bodrogszerdahely (Streda nad Bodrogom), +421 905 864 500;
- Arany Puttony Panzió (Penzió Zlatá Putňa), Hlavná 414, 076 31 Szőlőske (Viničky), +421 0918 625 846, <http://www.zlataputna.sk/>;
- Tulipán Étterem (Reštaurácia Tulipán), Hraničná 16, 076 33 Újhely (Slovenské Nové Mesto), +421 907 351 210;
- A Boros Borbár, 3950 Sárospatak, Rákóczi u. 21. +36 47 658 200 vagy +36 30 514 9693;
- Grill Gödör, 3950 Sárospatak, Rákóczi út 63. +36 20 564 40 94;
- Öreg Nyomdász Vendéglő, 3888 Vizsoly, Szent János u. 119. +36 46 306 274 vagy +36 30 602 7120.

- Castrum Boldua Középkori Étterem, 3885 Boldogkőváralja, Boldogkő Vára utca (külterület), +36 70 410 6115;

Egyéb szolgáltatások

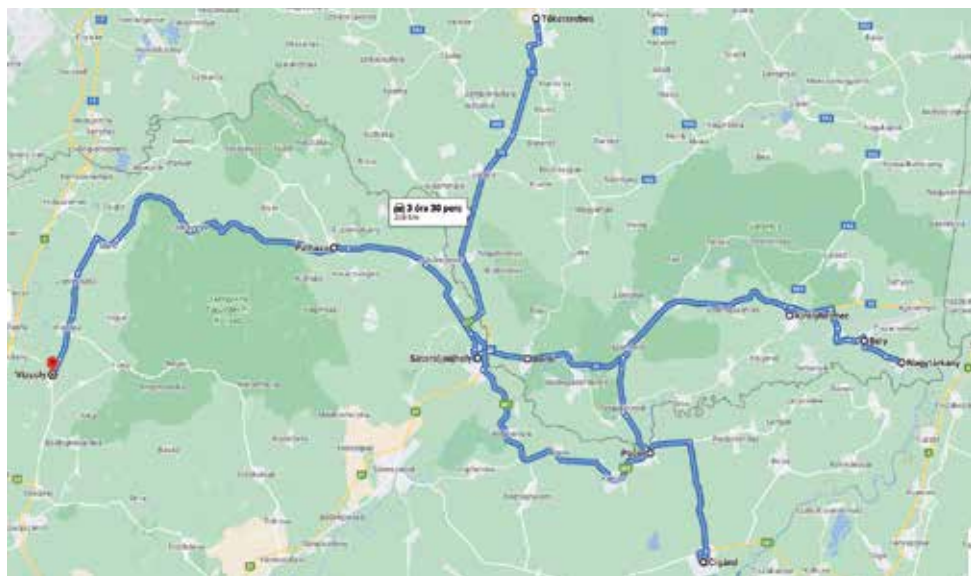
- Sétarepülés: Tóth Csaba, Hlavná 218/129, 076 31 Bodrogszerdahely (Streda nad Bodrogom), +421 905 243 356, alfa.csaba@zoznam.sk;
- Sétahajózás: Lumix Trade spol. s.r.o., +421 56 672 59 07, www.lumixtrade.sk;
- Csónakázás a Bodrog folyón: <https://bodrogzug.hu/vizitura>;
- Lovaglás: Ilona Panzió, Vel'ký Kamenec 24, 076 36 Nagykövesd (Vel'ký Kamenec), +421 915 045 704, <http://hu.bodrog-tisa.sk/szallashelyek.phtml?id3=36429>

TARTALOM

| | |
|--------------------------------------------------------------|----|
| <i>Épített örökség tematikus útvonala</i> | 2 |
| TŐKETEREBES (TREBIŠOV) – Szlovákia | 3 |
| SÁTORALJÁÚJHELY – Magyarország | 4 |
| <i>Ungvár Pincesor</i> | 5 |
| <i>Sátoraljaújhely-Széphalom</i> | 6 |
| BORSI (BORŠA) – Szlovákia | 7 |
| KIRÁLYHELMEC (KRÁĽOVSKÝ CHLMEC) – Szlovákia | 8 |
| NAGYTÁRKÁNY (VELKÉ TRAKANY) – Szlovákia | 9 |
| BÉLY (BIEL) – Szlovákia | 10 |
| PÁCIN – Magyarország | 11 |
| CIGÁND – Magyarország | 12 |
| PÁLHÁZA – Magyarország | 13 |
| VIZSOLY – Magyarország | 14 |
| SZOLGÁLTATÁSOK | 15 |
| <i>Szállás</i> | 15 |
| <i>Étkezés</i> | 15 |
| <i>Egyéb szolgáltatások</i> | 16 |

Tematická trasa stavebného dedičstva

Oblasť medzi riekami Tisa, Bodrog a Latorca sú Medzibodrožie, ktorý je cezhraničným regiónom a ako taký sa tiahne od Tokaja po Veľkých Kapušán. Dve tretiny z nich sú v Maďarsku, no aj slovenskú časť obývajú prevažne Maďari. Na západe a juhozápade Zemplínske vrchy a Zemplínske súostrovie, na severe a východe Karpaty a na juhu Veľká nížina zahŕňa tento obzvlášť rozmanitý región. Vďaka svojej polohe sa vyznačuje zvláštnym podnebíom a mimoriadne rozličnou zverou. Toto miesto je typickou perifériou, kde sa stretávajú hory a nížiny. Bola by škoda oddeliť Zemplína od Medzibodrožia, už len preto, lebo súčasťou skutočného zemplínskeho regiónu a Zemplínskej župy nebol nikto iný ako samotné Medzibodrožie. Tentoraz navštívime pamiatku stavebného dedičstva v regióne.



Trebišov – Slovensko



Hrad Andrassyovcov – Trebišov

Dnešný slovenský názov Hlavného mesta Zemplína je Trebišov. Prvá zmienka o ňom je z roku 1254 „Terebes“. Názov môže byť odvodený od slovanského osobného mena „Trebis“, ale môže zahŕňať aj slovanské sloveso „trebiti“ (= vykoreniť), predponu „kapitál“ možno názov rodiny.

Pokiaľ ide o názov Teresbesbes, niekoľko poznámok vysvetľuje toto: „teresbes“ znamená vyhladenie; a „kapitál“ je niečo z XIV. storočia, akoby sa rodina tohto mena objavila na viacerých miestach v kraji, a teda „hlavné mesto“ môže znamenať „zničenie hlavného mesta“.



Hrad Andrassyovcov – Trebišov

Je významný z hľadiska dedičstva vybudovaného v Tökerebes vďaka hradu Andrassyovcov. Okrem zámku, v ktorom je dnes múzeum, tu nájdete mauzóleum rodiny a honosný zámocký park. Gróf Gyula Andrassy bol uhorský šľachtický politik z rodu Andrassyovcov, slobodomurár, v rokoch 1867 až 1871 predseda vlády Uhorského kráľovstva a neskôr minister zahraničných vecí. V nedávno zrekonštruovanej budove sa nachádza viacero expozícií: vlastivedná expozícia približuje históriu, poľnohospodárstvo a ľudové zvyky regiónu. Stála expozícia predstavuje tokajské vína a vinársku oblasť, v lete sú návštevníci pozývaní na ochutnávku kávy a vína. Expozícia na chodbe prízemí vás prevedie zámkom a na druhom poschodí históriou Andrassyovcov. V múzeu v Trebišove si môžeme vyžiadať komentované prehliadky v štyroch jazykoch, angličtine, maďarčine, nemčine a slovenčine.

Kontakt

adresa: M. R. Štefánika 257/65, 075 01 Trebišov

tel.číslo: +421 56 672 22 34

web: <https://www.muzeumtrebisov.sk/>

Sátoraljaújhely – Maďarsko

Sátoraljaújhely spája tri regióny na mieste, kde sa stretávajú Bodrogek, Hegyköz a Hegyalja. V srdci hlavného námestia v tvare vretena sa nachádza rímskokatolícky kostol a tvár centra mesta stále odhaľuje jeho založenie nemeckými osadníkmi. Mesto sužoval aj tatársky vpád a náboženské boje. Sátoraljaújhely má množstvo pamiatok pre milovníkov kultúrnych hodnôt, môžeme sa vydať po stopách Rákócziovcov, objaviť dielo veľkého jazykového inovátora Ferenc Kazinczyho a obdivovať stopy reformnej architektúry v budove radnice. Okrem toho krásna krajina Zemplénska a vinárska oblasť na severnom konci Hegyalje poskytujú návštevníkom trvalý zážitok.



Radničný dvor – Sátoraljaújhely



Múzeum Ferenc Kazinczyho – Sátoraljaújhely

Rad pivníc Ungvár

Najstaršie architektonické pamiatky Maďarska, užhorodské pivnice v Sátoraljaújhelyi, postavili pavlíni koncom 12. storočia. Pivnice hlboké až 40 m od povrchu tvoria viacpodlažný komplexný pivničný systém s celkovou dĺžkou viac ako 11 km. O máloktovej bývalej budove možno povedať, že plnila rovnakú funkciu viac ako 800 rokov. Je pochopiteľné, že užhorodská pivničná línia bola v roku 2002 vybraná do svetového dedičstva. Nájdete tu najchladnejšie pivnice vo vinárskej oblasti so stálou teplotou 8-10 stupňov celsia a relatívnou vlhkosťou 90-95%. Táto okolnosť robí obľúbené sídlo tradičných sudových vín.

Žiadna z osád vo vinárskej oblasti nemá takú veľkú sieť pivníc na tak malom území. Pivničný rad je prístupný verejnosti, ale dolu do pivníc sa dá ísť len po predchádzajúcej dohode. Zo Sátoraljaújhely na Kazinczy Ferenc utca (hlavná ulica) 1 km severne od centra, vľavo, je rad pivníc, na spodné parkovisko sa dá dostať autom.



Rad pivníc Ungvár – Sátoraljaújhely



Rad pivníc Ungvár – Sátoraljaújhely

Kontakt

adresa: 3980 Sátoraljaújhely, Szív u. 14.



Kazinczyho pamätná sieň – Széphalom

Sátoraljaújhely-Széphalom

Pamätná sieň stojí na mieste domu Ferenca Kazinczyho v meste Széphalom, kde žil so svojou rodinou od roku 1806 až do svojej smrti v roku 1831. Pamätná sieň, ktorú navrhli Miklós Ybl a Antal Szkalnitzky, bola dokončená v roku 1873 a od roku 1876 víta návštevníkov. Klasicistická budova nie je mauzóleum, keďže Kazinczy odpočíva na cintoríne v parku. Spočiatku bol v Pamätnej sieni vystavený len Kazinczyho portrét, ktorý v roku 1828 namaľoval József Pesky. Postupom času sa nahromadila bohatá zbierka pamiatok a suvenírov, ktorá sa zmenila na expozíciu. Otvorením Múzea maďarského jazyka (2008) bolo možné usporiadať výstavu o Kazinczyho živote. V duchu toho uvádzame reprezentatívny výber portrétov zhotovených ešte počas Kazinczyho života, ako aj ich kópie. K tomu sa pripája snímka Orlai Petricha o stretnutí Kazinczyho a Károlya Kisfaludyho, ktorá bola urobená pri príležitosti Kazinczyho storočnice. Obraz sumarizuje Kazinczyho ocenenie v literárnom svete. Spisovateľove relikvie boli uložené v sprievode súčasných kníh v presklenej skrini v apside, ktorú vyrobila Akadémia v roku 1897. Napravo a naľavo od vchodu visia vlajky žúp regiónu, čo naznačuje úzky vzťah spisovateľa k jeho vlasti.



Kazinczyho pamätná sieň – Széphalom

Kontakt

Múzeum maďarského jazyka (A Magyar Nyelv Múzeuma)

adresa: 3988 Sátoraljaújhely-Széphalom, Kazinczy utca 275.

tel. číslo: +36 47 521 236

web: <https://nyelvmuzeum.net/>

Facebook: <https://www.facebook.com/nyelvmuzeum>

Borša – Slovensko

Rodná obec Ferenc Rákócziho. Kazinczy ho preto nazval „svätou spomienkou“. Známa história hradu Borsí sa začala v 16. storočí a archeologické vykopávky nenašli žiadne staršie múry. Po Lorántffyovcoch a od roku 1616 po sobášii so Zsuzsannou Lorántffy ho György I. Rákóczi prestaval na zámok úctyhodnej veľkosti, chránený širokou priekopou. Svojimi rozmermi ďaleko prevyšoval ostatné hrady Zemplén a Abaúj a veľkosťou a určite aj umeleckou výzdobou konkuroval hradu šťastia. Jeho najväčším lákadlom je, že Ferenc Rákócziho II. dňa 27.3.1676.



Kaštieľ Rákóczi – Borša

Zámok na slovenskej strane hranice, sotva 5 km od Sátoraljaújhely, postavil okolo roku 1579 kapitán István Zeleméri Kamarás z Tokaja, prestavali na veľkolepý zámok Zsuzsanna Lorántffy a knieža György I. Rákóczi. Historický význam stavby je aj dnes daný tým, že v roku 1676 neskoršie knieža Ferenc Rákóczi II.



Kaštieľ Rákóczi – Borša

Zámok Borša patrí medzi perly maďarskej renesančnej architektúry a od svojej renovácie v roku 2020 opäť čaká na princových obdivovateľov, turistov a záujemcov v dôstojnom stave. Návštevníkov hradu čakajú na návštevníkov zážitky a expozícia pripomínajúca dobu kniežata, hotel, reštaurácia a ochutnávka vín

Kontakt

adresa: F. Rákócziho 102/32, 076 32 Borša

tel. číslo: +421 948140 880

web: <http://www.borsikastely.hu/sk/>

Facebook: <https://www.facebook.com/kastielrakoczi/>

Kráľovský Chlmec – Slovensko

Kráľovský Chlmec je najväčšie mesto v Medzibodroží. Oplatí sa tu stráviť celý deň prehliadkou pamiatok mesta, ako je zámok vdovy po Györgym Rákóczim, Zsuzsanna Lorántffy alebo Námestie milénia pred úradom primátora. Kultúrne Centrum Medzibodrožia a Použia so sídlom v Kráľovskom Chlmcu bol založený v roku 2006 ako kultúrna inštitúcia košického kraja. Múzeum sídli v pamiatkovo chránenej budove bývalej Regulačnej vodárenskej spoločnosti Tisa.



Namestie milénia – Kráľovský Chlmec

Stála expozícia pripomína grófa Józsefa Mailátha, ktorý je v mnohom spojený s mestom Királyhelmecc. V Bodrogközí založil sieť úverových a spotrebných družstiev a v Királyhelmecc dal postaviť nemocnicu. V dôsledku aktivít jej manželky vznikol Spolok žien Medzibodrožia, ktorý prevzal mimoriadnu úlohu v pomoci chudobným a školám. Organizácia, plniaca svoju multikultúrnu úlohu, prevádzkuje aj regionálne múzeum a knižnicu v duchu pestovania kultúry a rozvoja verejnej kultúry.



Regionálne múzeum Józsefa Mailátha – Kráľovský Chlmec

Miestna historická expozícia predstavuje históriu, ľudové tradície a vinársku kultúru regiónu Medzibodrožia a Použia. Okrem stálej expozície na návštevníkov čakajú periodické výstavy a podujatia, o ktorých aktuálne informácie získate na facebookovej stránke múzea. Poslaním múzea je okrem zhromažďovania a usporadúvania artefaktov múzejnej hodnoty zhromažďovať a prezentovať hodnoty regiónu Horný Bodrogköz a Ung ako neoddeliteľnú súčasť kultúrneho dedičstva. V múzeu je stála expozícia Kráľovskej vinohradníckej oblasti.

Kontakt

adresa: ul. J. Mailátha 2, 07701 Kráľovský Chlmec

tel. číslo: +421 905 223 435

web: <https://www.kcmap.sk/regionalna-muzealna-expozicia-jozefa-mailatha>

Facebook: <https://www.facebook.com/groups/1117557594931842/>

Veľké Trakany – Slovensko

Veľké Trakany, jedna z najstarších obývaných osád v oblasti, má dnes 1500 obyvateľov. Môžeme sa prejsť aj po dedine, naším cieľom bude Solný dom na stojatom toku Tisy. Neskorobarokový Solný dom, postavený v 1. polovici 18. storočia, bol v prevádzke po stáročia: bol skladdom a výdajňou maramurskej soli prepravovanej po Tise. Budova bola zrekonštruovaná v roku 2005. Niekdajšie sklady soli neskôr nahradili sklady tabaku, ktoré už stratili svoju funkciu, ale prispievajú k jedinečnosti miesta. V Solnom dome boli umiestnené aj rohovinové rezbárske práce ľudového umelca Tibora Galgóczyho.



Solný úrad – Veľké Trakany

V 14. storočí obec získala právo usporadúvať jarmok. V tom čase už mal kostol, faru a školu. Z hľadiska konfesiónalnej príslušnosti tvorí skladba miestneho obyvateľstva pestrý obraz a podľa toho je pozoruhodný aj počet sakrálnych stavieb.



Veľké Trakany

Pred návštevou je vhodné sa vopred dohodnúť, keďže múzeum nemá stálu otváraciu dobu. Pri príchode z Biela sa oplatí zastaviť na zámku Sennyei v Bieli, pretože návštevu Solného domu si môžete dohodnúť aj s prevádzkovateľom hradu.

Kontakt

adresa: Tisa 382, 076 42 Veľké Trakany

tel. číslo: +421 908 414 128

web: <https://www.velketrakany.sk/index.php>

Biel – Slovensko

Dnes možno Biel v Zemplínskej župe považovať za predmestie Čiernej nad Tisou, jeho slovenský názov je Biel '. Jeho prvá známa zmienka v podobe „Beyle“ sa nachádza v listine o opätovnom založení kláštora rádu Premontrei z Lelesu, ktorý sa našiel II. Ondrej v roku 1214.



Kaštieľ Sennyei – Biel

Bély, jedna z najstarších obcí župy. Už v čase dobytia to bolo opevnené slovanské hniezdo. Jeho najstarším majiteľom bol rod Tőkeovcov, no v roku 1411 sa už spomínajú Agárdovci. V roku 1620 prostredníctvom Fruzsiny Tárkányiovej získava veno Sándor syn 'Sennyei Pongrácz. V roku 1675 bol v jednej z usadlostí zapísaný aj János Pethő.

Zámok Bélyi bol postavený v roku 1781 rodinou samotného rodu Aba – „rodinou Sennyei“, ktorá bola povýšená do grófskeho stavu. Zámok bol postavený v barokovom štýle a neskoršími prestavbami získal súčasný rokokovo-klasicistický štýl. Zámok je komplex troch budov, ktoré majú tvar písmena „U“. Hlavný vchod centrálnej budovy je orientovaný na západ, po oboch stranách ktorého boli severné a južné krídlo hradu postavené kolmo - ako samostatné stavby. V 20. storočí prešiel komplex budov viacerými úpravami a exploatáciami. Do začiatku 90. rokov slúžil ako základná škola, sklad, pohotovostný domov, ubytovanie pre vojakov. Po zmene režimu Pamiatkový úrad SR postupne vyhodnotil zvyšné objekty a v roku 1990 vyhlásil hrad Sennyei za pamiatku. V roku 2009 sa začala obnova centrálnej budovy hradu a verejné práce na hrade. Stavebné práce boli ukončené v júni 2012 a následne v októbri 2012 boli interiéry zariadené úplne novým nábytkom, ktorý pripomína časy rozkvetu hradu.



Kaštieľ Sennyei – Biel

Kontakt

adresa: Hlavná 1 187, 076 41 Biel

tel. číslo: +421 908 414 128

26

Pácin – Maďarsko

Obec Pácin, ležiaca na slovensko-maďarských hraniciach, je od Sátoraljaújhely, Sárospataku, Kiszvárdy a od hranice na Slovensku len 20-30 km. Okrem hradu sa tu nachádza lesopark a Báróova záhrada.



Palác Mágócsyovcov – Pácin

História hradu siaha až do 16. storočia, kedy ho postavili s podporou jeho strýka Andrása Mágócsyho († 1587). Pácin sa svojou geografickou polohou nachádza v uzavretejšom regióne, nepodliehal väčším útokom, preto si na rozdiel od iných stavieb tohto obdobia dokázal zachovať rezidenčný charakter. Presný rok výstavby, rok 1581, bol vytesaný do erbu vytesaného do kameňa nad vchodom do hradu. Ide o jeden z najzachovalejších renesančných zámkov v historickom Maďarsku, ktorý ukrýva osobitné architektonické a umeleckohistorické hodnoty a je významnou pamiatkou renesančného umenia v strednej Európe. Na rozdiel od mnohých iných súčasných hradov sa palác rodiny Mágócsy nezrodil prestavbou staršej pevnosti, ale bol od počiatku budovaný ako pohodlné, obývatelné sídlo v súlade s renesančným životným štýlom a životným zmyslom, v ktorom mal ochranný charakter. už druhoradá. András Mágócsy sa zo svojho nového hradu nemohol dlho tešiť, keďže zomrel na jeseň roku 1586, keď sa areál stal majetkom rodu Alaghyovcov.



Palác Mágócsyovcov – Pácin

Stavba približuje svet raného novoveku, turecké šľachtické zámky, každodenný život pánov, gazdov a hradných služobníkov. Vo výstavnej sieni na prízemí môžeme prostredníctvom množstva digitálnych hier spoznávať renesanciu od súčasnej hudby až po búrlivé historické udalosti.

Kontakt

adresa: 3964 Pácin, Kossuth kert 1.

tel. číslo: +36 20 427 2433

web: www.pacin.hu/telepulesunk/a-magocsy-kastely-es-vendeghaz

Facebook: www.facebook.com/pacnikastely

Cigánd – Maďarsko

„Múzejný súbor“ Múzejného prístavu Bodrogeköz (Bodrogeközi Múzeumporta), ktorý sa rozprestiera na obrovskej ploche, umožňuje nahliadnuť do minulosti mesta Cigánd a predstavuje aj históriu vývoja krajiny a tradície ľudového umenia. „V objatí riek Tisa – Bodrog – Latorca žil Cigánd po stáročia spolu s mnohými ďalšími osadami v Medzibodroží. Aj toto objatie bolo požehnaním, lebo držalo od nás Tatárov a Turkov, ale často sme museli trpieť prekypujúcou láskou, keď vstali z postele a navštívili krajiny a domy našich predkov.“



Múzejný prístav – Cigánd

V Múzejnom prístave Bodrogeköz môžete spoznať tradície regiónu, slávnych Cigánov a samotný Bodrogeköz, ktorého centrom je od roku 2004 cigánske mesto.

Po príchode do Cigánd môžeme stráviť celý deň v Bodrogeközi Múzeumporta. V roku 2015 bola dokončená rozšírená inštitúcia bývalého dedinského múzea, ktorá poskytuje pohľad do minulosti Medzibodrožia: od ľudového umenia až po poznanie miestnej histórie, komplex múzea pokrýva množstvo tém. Expozície rôznorodých celkov prístavu približujú život a zvyky ľudí rôzneho veku pomocou modernej metodiky a interaktívnych nástrojov a ožívujú tradície Bodrogeközu. V suteréne domu Sőregi sa napríklad pomocou hravých inštruktážnych videí môžete naučiť najdôležitejšie kroky ľudového tanca regiónu. Pri bráne múzea sa môžete zoznámiť aj s gastronomickou tradíciou krajiny, ochutnať miestne jedlá a vyskúšať si ich prípravu, ako je drobnokrajný, zemiakový plamienok či lienka.



Múzejný prístav – Cigánd

Kontakt

adresa: 3973 Cigánd, Fő utca 54.

tel. číslo: +36 20 519 7200 posadnutosť +36 30 700 9159

web: www.muzeumporta.hu

Facebook: www.facebook.com/muzeumporta

Pálháza – Maďarsko



Vodný mlyn – Pálháza

Hoci ľudia žili v Pálháze už od praveku, až z roku 1389 sa zachovala prvá písomná zmienka o osade na stránkach do-načného listu. Od koho a čím bola osada pokrstená, nie je známe, no je pravdepodobné, že toto biblické meno dostal kedysi jeden z jej majiteľov. Súčasťou Füzérskeho panstva bola aj Pálháza.

Jeho rozvoj bol často zastavený, pretože najprv Turci, potom husiti a nakoniec mor a cholera zničili obyvateľstvo. V obciach Hegyköz, vrátane Pálházy, bol najvýznamnejším zdrojom príjmov les, no v 19. storočí aj neďaleký Károlyiho hrad zamestnával veľa sluhov a poľných robotníkov. V roku 1875 bola postavená píla na spracovanie vynikajúceho lesného dreva, vďaka čomu bola postavená prvá úzkorozchodná lesná železnica v Uhorsku, ktorá funguje dodnes.



Vodný mlyn – Pálháza

Spracovanie dreva a ťažba urobili z Pálházy opäť úspešnú a prosperujúcu osadu, preto v roku 2005 obec získala štatút mesta. Malá lesná železnica vychádza z centra Pálházy a po prejdení stredovekého vodného mlyna sa na chvíľu zastaví pri lesníckom múzeu.

Po trase potoka sa cez Kókapu dostáva do Rostalló, odkiaľ sa dá pešo alebo na horskom bicykli dostať k najobľúbenejším destináciám Zemplénska. Ak sa vám nechce príliš chodiť, stále sa oplatí stráviť hodinu v Kókapu. Okolie hradu, jazierko a tečúci kamienkový potok udržia vašu zvedavosť nielen u dospelých, ale aj u detí na dlhú dobu. V suteréne reštaurácie je výstava minerálov. Dokonca si môžete kúpiť leštené polodrahokamy.

Kontakt

adresa: 3994 Pálháza, Perlit u. 2.

tel. číslo: +36 30 663 8833

web: www.palhazi-vizimalom.hu

Facebook: www.facebook.com/palhavizimalom



Dielňa na tlač Biblie Vizsolyi

Vizsoly – Maďarsko

V obci funguje nezávisle od Reformovaného múzea Dielňa na tlač Biblie Vizsolyi. Faksimilné vydania Biblie Vizsolyi sa tu vyrábajú na novom, ale starom tlačiarskom lise. Nielen tlač, ale aj potrebný papier sa vyrába autentickým spôsobom, v papierenskej manufaktúre na vodný mlyn technológiou 16. storočia, ponorením.

Do 31. októbra 2017 bude dokončených 200 Biblií Vizsolyi, ktoré sú dokonalou kópiou pôvodných kníh. Prepojenie so súčasnou technikou robí reštaurátor kníhviazač, ktorý pôsobí aj vo Vizsoly. Originály kníh boli viazané do kozej kože. Vtedajšia dokončovacia technika už neexistuje, a tak bola zrekonštruovaná súčasná garbiarska dielňa a na úpravu potrebných koží používame súčasné garbiarske materiály. Poslednou časťou práce je výroba armatúr. Ak takmer celý proces prebieha tu vo Vizsoly, nechýba ani odlievanie tvaroviek. Postavila sa zlievareň a pred hosťami sa tu už pripravujú potrebné armatúry.



Dielňa na tlač Biblie Vizsolyi

Kontakt

adresa: 3888 Vizsoly, Szent János u. 119.

tel. číslo: +36 30 602 7120

web: www.vizsolyibiblia.hu

Facebook: www.facebook.com/vizsolyibiblianyomtatomuhely

30

Služby

Ubytovanie

- Penzión Italia, Hlavná 712, 077 01 Kráľovský Chlmec, +421-905-262 067, <http://penzionitalia.sk/>;
- Penzión Zlatá Putňa, Hlavná 414, 076 31 Viničky, +421 0918 625 846, <http://www.zlataputna.sk/>;
- Penzión Agát, Hlavná 102, 077 01 Kráľovský Chlmec, +421 908 531 616;
- Penzión Park, Ludmila Cábocká, Nová 16/167, 076 35 Somotor, +421 905 326 193, <https://www.obecsomotor.tym.sk/park%20hu.html>;
- Panzión Ilona, Velký Kamenec 24, 076 36 Nagykövesd (Velký Kamenec), +421 915 045 704, <http://hu.bodrog-tisa.sk/szallashelyek.phtml?id3=36429>;
- Borudvar, Helmecei utca 5/9, 076 52 Kisdécs (Malý Horeš), +421 56/628 53 70 <https://www.malyhores.sk/borudvar>;
- Kaland Vendégház, 3980 Sátoraljaújhely, Thököly u. 21, +36 70 617 8881.
- Boldogkőháza, 3885 Boldogkőváralja, Dózsa György út 1. +36 70 632 2047
- Hotel Bodrog Wellness & Elix Spa, 3950 Sárospatak, Rákóczi út 58. +36 70 394 4577
- Kőkapu Vadászok és Hotel & Apartments, 3994 Nagyhuta, Kőkapu utca 2. +36 47 370 032, <https://kokapu.hu/>

Reštaurácie

- Borostyán Étkezde (Reštaurácia Borostyan), Fő út (Hlavná) 96, 077 01 Királyhelmece (Kráľovský Chlmec), +421 905 408 214, www.borostyan-chlmec.szm.com;
- Oázis Étterem (Reštaurácia Oáza), Lelesz (Leles), Leleszi hídnál (Leleský most), +421 905 505 715;
- Korona Étterem (Reštaurácia Korona), Fő utca (Hlavná) 64, 076 36 Nagykövesd (Velký Kamenec), +421 56/63 77 281;
- Bátor Étterem (Reštaurácia Bátor), Fő út (Hlavná) 392, 076 31 Bodrogszerdahely (Streda nad Bodrogom), +421 905 864 500;
- Arany Puttony Panzió (Penzión Zlatá Putňa), Hlavná 414, 076 31 Szőlőske (Viničky), +421 0918 625 846, <http://www.zlataputna.sk/>;
- Tulipán Étterem (Reštaurácia Tulipán), Hraničná 16, 076 33 Újhely (Slovenské Nové Mesto), +421 907 351 210;
- A Boros Borbár, 3950 Sárospatak, Rákóczi u. 21. +36 47 658 200 vagy +36 30 514 9693;
- Grill Gödör, 3950 Sárospatak, Rákóczi út 63. +36 20 564 40 94;
- Öreg Nyomdász Vendéglő, 3888 Vizsoly, Szent János u. 119. +36 46 306 274 vagy +36 30 602 7120.

- Castrum Boldua Középkori Étterem, 3885 Boldogkőváralja, Boldogkő Vára utca (külterület), +36 70 410 6115.

Iné služby

- Peší let: Csaba Tóth, Hlavná 218/129, 076 31 Streda nad Bodrogom, +421 905 243 356, alfa.csaba@zoznam.sk;
- Plavby: Lumix Trade spol. s.r.o., +421 56 672 59 07, www.lumixtrade.sk;
- Člnkovanie na rieke Bodrog: <https://bodrogzug.hu/vizitura>;
- Jazdenie na koni: Panzión Ilona, Veľký Kamenec 24, 076 36 Veľký Kamenec, +421 915 045 704, <http://hu.bodrog-tisa.sk/szallashelyek.phtml?id3=36429>.

OBSAH

| | |
|-------------------------------------------------------|----|
| <i>Tematická trasa stavebného dedičstva</i> | 18 |
| TREBIŠOV – Slovensko | 19 |
| SÁTORALJAÚJHELY – Maďarsko | 20 |
| <i>Rad pivníc Ungvár.</i> | 21 |
| <i>Sátoraljaujhely-Széphalom.</i> | 22 |
| BORŠA – Slovensko | 23 |
| KRÁĽOVSKÝ CHLMEC – Slovensko. | 24 |
| VEĽKÉ TRAKANY – Slovensko | 25 |
| BIEL – Slovensko | 26 |
| PÁCIN – Maďarsko | 27 |
| CIGÁND – Maďarsko | 28 |
| PÁLHÁZA – Maďarsko | 29 |
| VIZSOLY – Maďarsko. | 30 |
| SLÚŽBY | 31 |
| <i>Ubytovanie.</i> | 31 |
| <i>Reštaurácie.</i> | 31 |
| <i>Iné služby.</i> | 32 |





Tokaj

Tematikus utak a Bodroghözben és a Zemplénben

A füzetek az Alsó- és Felső-Bodroghöz, illetve Zemplén Magyarországhoz és Szlovákiához tartozó területeinek felfedezéséhez, értékeinek megismeréséhez ajánlanak tematikus útvonalakat és praktikus információkat a történelmet, az egyházművészetet, a kultúrát, a művészeteket, a természetjárást és gasztronómiát kedvelő turisták számára.

Természeti turizmus
Történelmi örökség
Vallási turizmus
Kulturális örökség
Épített örökség
Művészeti értékek
Múzeumok
Nyelvi- és irodalmi örökség
Bor- és gasztronómia turizmus
Rendezvények

Tematické trasy v Bodroghözi a Zemplíne

Broúry ponúkajú tematické trasy a praktické informácie pre turistov, ktorí majú radi históriu, kultúru, sakrálnu umenie, vychádzky do prírody a gastronómiu, aby spoznali a spoznávali hodnoty Medzibodrožia a Dolného a Horného Zemplína na obidvoch stranách hranice.

Prírodný turizmu
Turizmus historického dedičstva
Cirkevný turizmus
Kultúrne dedičstvo
Turizmus stavebného dedičstva
Umelecké hodnoty
Muzeá
Jazykové a literárne dedičstvo
Vínna turistika
Festivaly, podujatia

A kiadvány tartalma nem feltétlenül képviseli az Európai Unió hivatalos álláspontját.

Obsah tejto publikácie nemusí nevyhnutne predstavovať oficiálne stanovisko Európskej únie.

The content of this publication does not necessarily represent the official position of the European Union.

Felelős kiadó • Zodpovedný vydavateľ: Demeter Szilárd • Petőfi Irodalmi Múzeum • Literárneho múzea Petőfiho
Budapest, 2022.